

Zmluva o vytvorení diela a licenčná zmluva

uzatvorená v zmysle ust. § 631 Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov a § 40 a nasl. zákona č. 618/2003 Z. z. autorský zákon v znení neskorších predpisov

Článok I. Zmluvné strany

OBJEDNÁVATEĽ:

Košice – Európske hlavné mesto kultúry 2013, n. o.

so sídlom Kukučínova 2, 040 01 Košice, Slovenská republika

IČO: 35583461

IČDPH: SK2022737871

Štatutárny orgán: Ing. arch. Michal Hladký, riaditeľ

Peňažný ústav: Prima banka Slovensko a.s.

Názov účtu: Košice – Európske hlavné mesto kultúry 2013, n.o.

Číslo účtu: 0558235001/5600

IBAN: SK21 5600 0000 0005 5823 5001

BIC kód banky: KOMASK2X

Adresa: Prima banka Slovensko, a.s. - pobočka Košice

Hodžova 11, 010 00 Žilina

(ďalej len „objednávateľ“)

a

DODÁVATEĽ:

e-PRO group a.s.

so sídlom: Tomášikova 35, 040 01 Košice

IČO: 43 886 973

Štatutárny orgán: Ing. Branislav Kršák, PhD., predseda predstavenstva

Peňažný ústav: Tatra banka, a.s.

Názov účtu: e-PRO group, a.s.

IBAN: SK65 1100 0000 0026 2116 6993

SWIF/BIC: TATRSKBX

(ďalej „dodávateľ“)

Článok II. Predmet zmluvy

1. Predmet tejto zmluvy je definovaný v súlade s výsledkom verejného obstarávania na predmet zákazky „Publicita projektu CARAT – Karpatský región ako atraktívna turistická destinácia“ pre objednávateľa v zmysle §9 ods. 9 zákona č. 25/2006 Zb. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
2. Dodávateľ sa touto zmluvou zaväzuje vytvoriť pre objednávateľa dielo v rámci vytvorenia 20 výstupov vo forme „press releases“ a „interviews“ pre publicitu projektu a so zabezpečením povinných prvkov publicity programu cezhraničnej spolupráce na základe zadania objednávateľa nasledovne:
V súlade s položkou rozpočtu „5.8.2 Visibility actions (Beneficiary) - press release and interviews vytvorenie 20 výstupov vo forme „press releases“ a „interviews“ pre publicitu projektu a so zabezpečením povinných prvkov publicity programu cezhraničnej spolupráce rozdelené napríklad nasledovne: interview s aktérmi a partnermi o cestovnom ruchu v Karpatskom regióne, interview s odborníkmi na konferencii projektu, interview, prípadne

tlačové správy z konferencie projektu, interview, prípadne tlačové správy z workshopu realizovanom v projekte, interview, prípadne tlačové správy z tréningov, tlačové správy o ukončení projektu.

3. Objednávateľ sa zaväzuje za plnenie predmetu tejto zmluvy uhradiť dodávateľovi dojednanú odmenu podľa článku III bod 2 tejto zmluvy.
4. Dodávateľ vyhlasuje, že má s autorom vysporiadané všetky autorské práva. V prípade, ak sa predmetné vyhlásenie ukáže ako nepravdivé, je Dodávateľ povinný nahradiť Objednávateľovi všetku vzniknutú škodu.
5. Dodávateľ sa zaväzuje konať pri plnení svojich povinností v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi. Dodávateľ je povinný postupovať pri zabezpečovaní činností podľa Článku II tejto Zmluvy podľa pokynov Objednávateľa a v súlade s jeho záujmami, ktoré pozná alebo musí, resp. má vzhľadom na okolnosti, poznať. Dodávateľ je povinný oznámiť Objednávateľovi všetky okolnosti, ktoré zistil pri zabezpečovaní týchto činností a ktoré môžu mať vplyv na zmenu pokynov Objednávateľa.
6. Dodávateľ písomne informuje na žiadosť Objednávateľa o stave vykonávania činností vykonávaných pre Objednávateľa.
7. Dodávateľ je včas povinný informovať Objednávateľa, ak plnenie záväzku je z akéhokoľvek dôvodu ohrozené alebo pokyny nemôžu byť splnené.
8. Dodávateľ sa zaväzuje zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa pri realizácii predmetu tejto zmluvy dozvedel, v opačnom prípade je povinný nahradiť Objednávateľovi škodu, ktorá mu porušením tejto povinnosti vznikla. Zmluvné strany sa dohodli, že záväzok zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach o ktorých sa dodávateľ pri realizácii predmetu tejto zmluvy dozvedel trvá bez časového obmedzenia aj po skončení trvania tejto zmluvy.
9. Dodávateľ je ďalej povinný:
 - odovzdať Objednávateľovi dokumenty, ktoré za neho prevzal pri zariaďovaní činností podľa Článku I bod 2 tejto Zmluvy,
 - na žiadosť Objednávateľa vydať mu doklady, ktoré mu odovzdal,
 - v prípade skončenia tejto Zmluvy vrátiť Objednávateľovi všetky dokumenty, ktoré obdržal od Objednávateľa podľa Článku II bod 1 tejto Zmluvy.
10. Dodávateľ je povinný odovzdať Objednávateľovi všetky dokumenty a výstupy, a to bezodkladne po ich spracovaní, resp. vytvorení podľa tejto Zmluvy.

Článok III.

Odmena

1. Odmena za poskytnuté služby bola stanovená na základe výsledku verejného obstarávania a v súlade so zák. 18/1996 Zb. o cenách v aktuálnom znení a súvisiacich právnych predpisov.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že za riadne a včasné plnenie predmetu zmluvy podľa čl. II. bod 1. tejto zmluvy vzniká dodávateľovi právo na odmenu vo výške **142,50 EUR** (slovom stoštyridsaťdva a 50/100 EUR) za jeden spracovaný výstup, t.j. spolu najviac **2 580,00 EUR** (slovom: dvetisíc päťstoosemdesiat EUR), ktorá zahŕňa všetky náklady spojené s činnosťami a výstupmi uvedenými v článku II bod 1 tejto zmluvy.
3. Odmena podľa tohto článku je odmena maximálna a túto je možné meniť len v zmysle príslušných ustanovení zákona č. 25/2006 Zb. z. o verejnom obstarávaní a na základe písomného súhlasu oboch zmluvných strán vo forme dodatku k tejto zmluve.
4. Dodávateľ sa zaväzuje, že zo svojich zdrojov a tiež z odmeny uvedenej v bode 2 tohto článku tejto zmluvy vysporiada všetky honorárové a majetkové nároky autora za činnosti a výstupy v zmysle špecifikácie podľa tejto zmluvy.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že odmena podľa bodu 2. tohto článku bude dodávateľovi uhradená bezhotovostným prevodom na bankový účet dodávateľa uvedený v čl. I. tejto

zmluvy do 15 dní od doručenia faktúry za riadne a včasné splnenie predmetu zmluvy podľa čl. II. bod 2. tejto zmluvy.

6. Zmluvné strany sa dohodli, že Dodávateľ môže vystaviť faktúru aj na základe dodaných čiastkových plnení predmetu zmluvy schválených a prevzatých Objednávateľom.

Článok IV.

Miesto a čas plnenia predmetu zmluvy

1. Zmluvné strany sa dohodli, že dodávateľ bude plniť predmet tejto zmluvy v mieste a čase v súlade s čl. II. bod 1. tejto zmluvy.
2. Zmena času a miesta plnenia predmetu tejto zmluvy je možná na základe objednávateľa alebo po vzájomnej dohode zmluvných strán v písomnej forme.

Článok V.

Záväzky zmluvných strán

1. Dodávateľ sa zaväzuje:
 - 1.1 zabezpečiť, aby činnosti a výstupy podľa tejto zmluvy boli vykonané s odbornou starostlivosťou.
2. Objednávateľ sa zaväzuje:
 - 2.1 poskytnúť nevyhnutnú súčinnosť, a to predovšetkým všetky potrebné podklady, informácie a usmernenia v záujme riadneho splnenia predmetu zmluvy podľa článku II. bod 1. tejto zmluvy.

Článok VI.

Spôsob použitia diela a rozsah licencie

1. Dodávateľ vyhlasuje, že má súhlas od autora, aby udelil oprávnenie tretej osobe - objednávateľovi na použitie diela (výstupov vytvorených na základe tejto zmluvy) v rozsahu udelennej licencie (ďalej len "sublicencia").
2. Dodávateľ touto zmluvou udeľuje objednávateľovi súhlas na každé dosiaľ známe použitie diela podľa ustanovenia § 18 ods. 2 zákona č. 618/2003 Z.z. autorský zákon v znení neskorších predpisov (ďalej len „autorský zákon“), a to najmä na:
 - a) vyhotovenie rozmnoženiny diela,
 - b) verejné rozširovanie originálu diela alebo jeho rozmnoženiny predajom alebo inou formou prevodu vlastníckeho práva,
 - c) verejné rozširovanie originálu diela alebo jeho rozmnoženiny nájmom alebo vypožičaním,
 - d) spracovanie, preklad a adaptáciu diela,
 - e) zaradenie diela do súborného diela,
 - f) verejné vystavenie diela,
 - g) verejný prenos diela,a to aj na komerčné ako aj a nekomerčné účely.
3. Sublicencia sa udeľuje bez akéhokoľvek územného alebo vecného obmedzenia.
4. Zmluvné strany sa dohodli na bezodplatnom poskytnutí sublicencie. Akékoľvek prípadné odmeny a odplaty sú už zahrnuté v odmene podľa čl. III bod 2 tejto zmluvy.
5. Dodávateľ udeľuje objednávateľovi sublicenciu na dobu neurčitú v súlade s trvaním majetkových práv autora podľa § 21 autorského zákona.
6. Sublicencia, ktorú dodávateľ udelil objednávateľovi podľa tejto zmluvy je výhradná.
7. Zánikom objednávateľa ako právnickej osoby, ktorej bola udelená sublicencia, prechádzajú práva a povinnosti z tejto zmluvy na právneho nástupcu nadobúdateľa.

Článok VII.

Osobitné dojednania

1. Dodávateľ prehlasuje, že neuzatvorí po podpise tejto zmluvy ďalšiu zmluvu, ktorá by mohla

- ohrožiť vytvorenie diela v zmysle tejto zmluvy.
2. Dodávateľ sa zaväzuje rešpektovať organizačné pokyny objednávateľa a splniť všetky ďalšie požiadavky objednávateľa, vrátane dodržiavania právnych predpisov na úseku bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci.
 3. Dodávateľ sa zaväzuje bezodkladne informovať objednávateľa o všetkých skutočnostiach, ktoré by mohli mať vplyv na vytvorenie diela dohodnutým spôsobom a v stanovenom rozsahu.
 4. Dodávateľ je po splnení predmetu tejto zmluvy povinný odovzdať objednávateľovi všetky podklady, poznámky, návrhy a ďalšie písomnosti súvisiace s jeho realizáciou, ktoré mu na tento účel objednávateľ zveril.
 5. Dodávateľ sa zaväzuje zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa pri realizácii predmetu tejto zmluvy dozvedel, v opačnom prípade je povinný nahradiť objednávateľovi škodu, ktorá mu porušením tejto povinnosti vznikla. Zmluvné strany sa dohodli, že záväzok zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach o ktorých sa dodávateľ pri realizácii predmetu tejto zmluvy dozvedel trvá bez časového obmedzenia aj po skončení trvania tejto zmluvy.

Článok VIII.

Doba platnosti zmluvy

1. Zmluvné strany sa dohodli, že táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 25.01.2015.
2. Objednávateľ môže túto zmluvu vypovedať písomnou výpoveďou aj bez udania dôvodu. Zmluva zaniká dňom doručenia písomnej výpovede druhej zmluvnej strane.
3. Zmluvné strany môžu túto zmluvu ukončiť aj písomnou dohodou.

Článok IX.

Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť nasledujúcim dňom po dni zverejnenia tejto zmluvy na webovej stránke objednávateľa.
2. Táto zmluva môže byť zmenená alebo doplnená len písomne formou dodatku, po predchádzajúcom súhlase oboch zmluvných strán.
3. V prípade, že niektoré ustanovenia tejto zmluvy sú neplatné, uvedené nespôsobuje neplatnosť celej zmluvy, ale iba konkrétnych dotknutých ustanovení.
4. Právne vzťahy touto zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, autorského zákona a iných všeobecne záväzných právnych predpisov SR.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a obsah zmluvy sa zhoduje s prejavom ich slobodnej a vážne vykonanej vôle.
6. Zmluva bola zmluvnými stranami prečítaná, schválená a na znak súhlasu s jej obsahom vlastnoručne podpísaná.
7. Táto zmluva bola vyhotovená v dvoch exemplároch s platnosťou originálu, po jeden pre každú zmluvnú stranu.

V Košiciach dňa 2.12.2014

2
ópske
y 2013, n.o.
01 Košice
22737871

Ing. arch. Michal Hladký
riadiť

V Košiciach dňa 4.12.2014

Ing. Branislav Kršák, PhD.
Predseda predstavenstva